

ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

ENQUETE SUR LE TRAVAIL DE NUIT – « NIGHT TIME WORKING SURVEY »

1. Etes-vous un anesthésiste-réanimateur qui travaille la nuit dans le contexte périopératoire ?

Caractéristiques démographiques

2. Age
3. Statut : interne / jeune médecin (thèse < 10 ans) / senior (thèse > 10 ans)
4. Sexe
5. Hôpital : universitaire / non universitaire
6. Etablissement : privé / public
7. Pays

Caractéristiques du travail de nuit

8. Combien faites-vous d'astreintes par mois ?
9. Combien de gardes faites-vous par mois ?



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

10. Comment est organisée la permanence des soins dans votre hôpital ?

- 24 h d'affilée (un jour + une nuit) puis récupération 1 journée
- 24 h d'affilée (un jour + une nuit) puis récupération 2 journées
- Travail essentiellement ou uniquement de nuit
- Périodes de nuit puis périodes de jour
- Nuits irrégulières

11. Est-il fréquent d'être de garde de nuit à la suite d'une journée de travail ?

- Oui toujours
- Oui fréquemment
- Parfois
- Rarement
- Non, jamais

12. De quelle sorte de patients vous occupez vous la nuit

- Chirurgie programmée
- Chirurgie en urgence
- Urgences médicales
- Réanimation médicale ou chirurgicale

13. Votre hôpital a-t-il des chambres de gardes ?

14. Votre hôpital a-t-il des équipements pour que les médecins puissent se reposer après leur garde, avant de rentrer à la maison

15. Votre hôpital fournit-il la restauration et des boissons (eau, thé, café) aux médecins qui travaillent la nuit ?



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

Etudes de médecine, formation

16. Avez-été vous informé des conséquences du travail de nuit avant votre externat/internat ?
17. Avez-vous reçu une formation, des informations ou des astuces pour améliorer votre performance lors de votre travail de nuit (techniques de siestes, alimentation, boisson...) ?
18. Est-ce que votre hôpital a un programme de surveillance du stress ou de la fatigue des professionnels qui travaillent la nuit ?
19. La nuit, pouvez-vous discuter des patients ou impliquer d'autres collègues pour des décisions cliniques difficiles ?
 - Oui, chaque fois que j'en ai besoin
 - Parfois
 - Habituellement, non
20. La nuit, trouvez-vous confortable d'appeler la personne d'astreinte pour qu'elle vienne à l'hôpital
 - Oui
 - Parfois
 - Non
21. Si vous avez répondu « Parfois » ou « Non », quelle en est la principale cause
 - La personne que j'appelle me rappellera un autre jour
 - La personne que j'appelle est un senior
 - La personne que j'appelle tiendra compte de ma « performance » lorsque mon contrat sera rediscuté
 - La personne que j'appelle pourrait discuter la nécessité de venir selon la complexité du patient ou le nombre de patients



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

Retentissement du travail de nuit

22. En quoi votre travail de nuit affecte la qualité de votre vie quotidienne

- Pas du tout
- Légèrement
- Sans opinion
- Significativement
- Extrêmement

23. Pensez-vous que la privation de sommeil affecte votre performance professionnelle ?

- Pas du tout
- Légèrement
- Sans opinion
- Significativement
- Extrêmement

24. Pensez-vous que votre fatigue durant le travail de nuit peut augmenter le risque périopératoire du patient ?

- Pas du tout
- Légèrement
- Sans opinion
- A un certain degré
- Beaucoup

25. Compte tenu de vos conditions de travail actuelles, que pensez-vous de la phrase suivante : « Le travail de nuit représente un risque additionnel *per se* pour le patient »

- Absolument pas d'accord
- Pas d'accord

- Sans opinion
- D'accord
- Absolument d'accord

26. Pensez-vous que les conditions de travail de nuit dans votre hôpital peuvent augmenter le risque périopératoire du patient ?

- Pas du tout
- Rarement
- Sans opinion
- En partie
- Beaucoup

Questions ouvertes (réponses non obligatoires)

27. Décrivez votre avis sur l'impact de vos conditions actuelles de travail de nuit sur la sécurité périopératoire du patient. Sentez-vous libre de nous parler de cas spécifiques.

28. Proposez des suggestions pour améliorer les conditions de travail de nuit dans votre établissement.

29. Les résultats de cette étude sont anonymes. Cependant, si vous voulez que votre contribution soit identifiée dans le rapport final (sans les détails de vos réponses), notez votre nom, prénom, niveau de diplôme, établissement / pays.

ENQUETE SUR LA FATIGUE DES SENIORS – « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

1. Dans quel pays travaillez-vous ?
2. Décrivez votre travail « hors heures ouvrables » (plusieurs réponses possibles). « Hors heures ouvrables = travail en dehors de la période 7 heures – 18 heures du lundi au vendredi. Utilisez la case « autre » pour fournir des explications si nécessaire.



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

- Je participe à une liste de garde
 - J'ai des plages horaires étendues (par exemple, journées de 12 heures à l'hôpital)
 - Je travaille régulièrement le week-end dans le cadre de mon service
 - Je fais des week-ends supplémentaires dans d'autres établissements (intérim etc.)
 - Je ne travaille pas « hors heures ouvrables »
3. A quelle fréquence êtes-vous de garde ou d'astreinte ?
- > une fois tous les 5 jours
 - Une tous les 6 à 8 jours
 - Une fois tous les 9 ou 10 jours
 - Une fois tous les 11 à 14 jours
 - Moins d'une fois toutes les 2 semaines
 - Je ne fais aucune astreinte ou travail hors des heures ouvrables
 - Autre (précisez)
4. Quelle est votre organisation des gardes et astreintes
- Une journée normale suivie d'une astreinte
 - Une journée normale suivie d'une garde
 - Des nuits d'astreintes (exemple : 17 heures – 8 heures ou 20 heures – 8 heures)
 - Des gardes de nuits
 - Autre (précisez)
5. Quelle est la durée la plus longue où vous pouvez être sollicité pour travailler ? (Par exemple, si vous êtes d'astreinte ou de garde du vendredi 18 heures au lundi 8 heures, cela fait 62 heures). Deux colonnes de réponse : garde, astreinte
- 12 heures ou moins
 - 12 à 18 heures

- 18 à 24 heures
 - 24 à 36 heures
 - 36 à 48 heures
 - 48 à 72 heures
 - Autres (précisez)
6. La nuit, quel est le niveau d'études le plus élevé de l'anesthésiste-réanimateur présent ?
- Interne, première moitié d'internat
 - Interne, deuxième moitié d'internat
 - Médecin thésé
 - Je suis la seule personne de garde ou d'astreinte
 - Autre (précisez)
 - Je ne sais pas
7. Ces six derniers mois, lors de vos astreintes, à quelle heure êtes-vous partis de l'hôpital pour rentrer chez vous ?
- Avant 20 heures
 - Entre 20 heures et 22 heures
 - Entre 22 heures et minuit
 - Entre minuit et 2 heures
 - Entre 2 heures et 4 heures
 - Après 4 heures
 - Jamais (je suis de garde)
8. Ces six derniers mois, pendant vos gardes et astreintes, combien d'appels avez-vous reçu en moyenne ?
- 0-1
 - 2-3

- 4-6
 - 7 et plus
 - Autres : précisez
9. Astreintes : ces six derniers mois, après un appel téléphonique, combien de fois devez-vous approximativement vous déplacer à l'hôpital ?
- A chaque fois
 - Environ une fois par nuit
 - Plus de la moitié de mes astreintes
 - Moins de la moitié de mes astreintes
 - Très rarement
 - Jamais
 - Je dois rester à l'hôpital
 - Autre (précisez)
10. Après un appel téléphonique la nuit, combien de temps mettez-vous à vous rendormir ?
- Moins de 5 minutes
 - 5 à 15 minutes
 - 15 à 30 minutes
11. Si vous êtes d'astreinte et devez aller à l'hôpital, y a-t-il un seuil au-delà duquel vous n'avez pas à venir travailler le lendemain
- Oui : précisez ce seuil
 - Non : je dois travailler le lendemain indépendamment de mon état de fatigue
 - J'ai toujours un jour hors-clinique après une astreinte
 - J'ai toujours un jour off après une astreinte
 - Je ne sais pas

- Non applicable (je suis de garde)

12. La directive européenne sur le temps de travail demande que les médecins aient 11 heures de repos après une astreinte. Respectez-vous cette règle ?

- Jamais
- Dans moins de 50 % des fois
- Entre 50 et 75 % des fois
- Plus de 75 % des fois
- Toujours
- Autres (précisez)

13. Y a-t-il une organisation pour permettre que votre activité clinique soit assurée le lendemain de votre astreinte ?

- Oui, organisation formelle (organisée à l'avance par le service)
- Oui, organisation informelle (à la dernière minute)
- Non
- Je n'ai pas d'activité clinique après une astreinte
- Je ne sais pas
- Non applicable

14. Dans l'éventualité où vous ne pouvez pas réaliser votre activité clinique après votre astreinte, devez-vous « rembourser » ce temps plus tard ?

- Oui
- Non
- Je n'ai pas le choix, je dois travailler même si je suis fatigué(e)
- Je n'ai pas d'activité postée après une astreinte
- Je ne sais pas

15. Est-ce que votre tableau de service est un reflet fidèle de vos heures de travail

- Oui, reflet fidèle
- Non, je travaille moins d'heures que ce qui figure sur mon tableau de service
- Je ne sais pas
- Non applicable, je n'ai pas de tableau de service.
- Non, je travaille davantage d'heures que ce qui figure sur mon tableau de service

16. Combien d'heures supplémentaires réalisées-vous par semaine ?

17. Si vous travaillez toute la nuit à l'hôpital, avez-vous accès à une chambre privée ?

- Oui, gratuitement
- Oui, à mes frais (précisez)
- Non
- Je ne sais pas

Si vous devez payer votre chambre : quel est le tarif ? Incluez tous les détails intéressants...

18. Comment vous rendez-vous de votre domicile à votre hôpital ? Si vous utilisez plus d'un moyen de transport, sélectionner le principal moyen de transport utilisé

- Véhicule à moteur (voiture, moto, scooter) que je conduis moi-même
- Véhicule à moteur, conduit par quelqu'un d'autre
- Vélo
- Transports en commun
- A pied
- Autre (précisez)

19. Prenez-vous l'autoroute / voie rapide pour rentrer chez vous ?



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

- Oui
- Non
- Non applicable

20. Quel est votre temps de trajet domicile – hôpital habituel ?

- Moins de 15 minutes
- 15 à 30 minutes
- 30 à 60 minutes
- Plus de 60 minutes

21. Pendant votre carrière, vous êtes-vous déjà senti trop fatigué pour conduire ou prendre votre vélo pour aller à l'hôpital ou rentrer chez vous ?

- Oui, mais je le fais quand même
- Oui, et j'utilise un autre moyen de transport
- Non
- Je préfère ne pas répondre

Précisez si possible :

22. Dans votre carrière, avez-vous déjà eu soit un AVP soit un « near miss » parce que vous étiez fatigué ? (« Near miss = situation ou cours de laquelle vous avez pensé que vous alliez avoir un accident, mais où vous l'avez évité »)

- Oui, lorsque j'étais interne
- Oui, comme senior
- Non
- Je préfère ne pas répondre



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

Précisez si possible :

23. Si vous avez des enfants ou adultes à charge, combien de fois votre sommeil est interrompu par eux ?

- Jamais
- Moins de 25 % du temps
- Entre 25 et 50 % du temps
- Entre 50 et 75 % du temps
- Plus de 75 % du temps
- Je n'ai pas de personne à charge chez moi
- Autre (précisez)

24. Depuis que vous êtes senior, avez-vous ressenti de la fatigue liée au travail ? (La fatigue est une sensation de surmenage, épuisement ou manque d'énergie, souvent associée avec un besoin énorme de dormir)

25. A votre avis, quel impact a la fatigue liée au travail sur ces aspects de votre vie ?

Réponses possible : impact significativement négatif / impact négatif modéré / impact négatif minime / pas d'impact négatif

- Santé physique
- Santé mentale
- Bien-être émotionnel
- Vie sociale et familiale
- Capacité à gérer les projets en rapport avec le travail
- Capacité à profiter des loisirs, sports, voyages
- Autres (précisez)

26. En dehors de votre organisation de travail, à votre avis, lesquels des facteurs suivants contribuent à votre niveau de fatigue ?



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

Réponses possible : impact significativement négatif / impact négatif modéré / impact négatif minime / pas d'impact négatif

- Charge de travail clinique
- Charge de travail non-clinique
- Attentes des patients et des familles
- Capacité à prendre des pauses pendant l'activité clinique
- Crainte de litiges (potentiels ou présents)
- Effectifs, maladies des collègues, sous-effectifs
- Autres (précisez)

27. Parmi les 5 propositions, laquelle est la plus proche de ce que vous avez ressenti ces deux dernières semaines ? (WHO (five) Well-Being Index)

Réponses possible : tout le temps / plus de la moitié du temps / moins de la moitié du temps / pas souvent / jamais

- Ma vie quotidienne est remplie de choses qui m'intéressent
- Je me réveille frais et détendu
- Je me suis senti actif et vigoureux
- Je me suis senti calme et détendu
- Je me suis senti heureux et de bonne humeur

28. Pensez-vous que vous et vos collègues sont soutenus et encouragés à maintenir une santé et un bien-être optimaux dans votre organisation de travail ?

- Très encouragés
- Plutôt encouragés
- Pas très encouragés



ENQUETES « NIGHT-TIME WORKING SURVEY » ET « CONSULTANT FATIGUE SURVEY »

Traduction « maison » des questionnaires

- Pas encouragés du tout
 - Je ne sais pas
29. Développez votre réponse avec des exemples précis, notamment respect des pratiques utiles à réduire la fatigue et maintenir le bien-être
30. Donnez-nous une proposition qui pourrait être appliquée pour améliorer la gestion de la fatigue des anesthésistes-réanimateurs
31. D'autres commentaires en lien avec cette enquête ?
32. Votre genre
33. Votre tranche d'âge
34. Depuis combien de temps êtes-vous anesthésiste-réanimateur senior ?
35. Dans quel type d'établissement travaillez-vous principalement ? (plusieurs réponses possibles)
- Public
 - Privé
 - CHU
 - < 300 lits
 - 300 à 500 lits
 - 500 à 1000 lits
 - > 1000 lits
36. Quel est la part de votre activité libérale ?